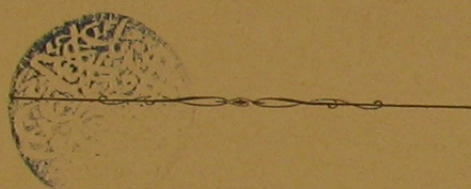


کتابهای اسلامی محببى مسقطه مخصوص

سید محمد علی نجف آبادی

نسخه فوق العاده سی



معارف نظارت جلیله سنک فی ۲۶ صفر سنه ۱۳۱۵ و فی ۱۵ تموز سنه ۱۳۱۳ تاریخ
و ۴۳ نومرو لی رخصتنامه سی حاضر در

استانبول

(محمود بك) مطبعه سی — باب عالی جوارنده ابوالعزیز جادو سنه نومرد ۷۲

۱۳۱۵

انتقال ایدرک مشارالیهمدن [۱] سقراط قبل المیلاد درت یوز یتمش تاریخنده (آتنه) ده و افلاطون دخی درت یوز او توز تاریخنده (اکینه) آطه سنده و ارسطو طالیس اوچ یوز سکسان درت تاریخنده (ماکدونیاده) تولد ایتمشلر ومدت حیاتلرنده تحصیل کالات علمیة وحکمیة ایله وحدانیت جناب کبریایه وبقای روحه قانع ومطمئن اوله رق او یوله تدریسات ایله اشتغال ایلمشلر در .

الحاصل حکماء مشارالیهم خالق کائنات اولان برآلته معتقد وروحک بقاسنه قائل اولدقلری جهتله بالطبع یونانیلرک حسابسز آلهة کاذبه سنه اینانه مدقلرندن خصمالری بونی علیهلرینه بر سلاح اتخاذایدرک مشارالیهمدن (فیثاغورس) ک قبل المیلاد بش یوز طقوز تاریخنده نفوذ وشهرتی چکه میانلر طرفدن اعدام ایدلکی تاریخاً مظنون اولدینی کبی (سقراط) دخی زماننده آتنده حکمفرما اولان اون بر حاکمدن مرکب هیئت طرفندن اعدامه محکوم وحبسخانهده کندو ایله زهر ایچهرک درت یوز تاریخنده و (افلاطون) دخی مغارده اتزوا وعزلی اختیاره مجبور قاهره اوچ یوز قرق سکزر

تاریخنده و (ارسطو طالیس) دخی اسکندر کبیرک وفاتندن صکره حامیسز قاهره و آتنه لیلر طرفندن دینسز لیکله اتهام اولنمسیله آتنه لیلرک سقراطه ایتدکارینی کندوسنه دخی ایده چکارینی آکلامغله محاکمه کیرمه دن اغریبوز آطه سنک (خالیکده) شهرینه فرار و برسنه صکره آتمش ایکی یاشنده اولدینی حالده اوراده اوچ یوز او توز ایکی تاریخنده ترک حیات مستعار ایلمشلر در .

مشارالیهک فیوضات علمیة وحکمیة سندن آتنه دنیاده مراکز مدنیةک برنجیلرندن عد ایدلک شرفی احراز ایتمشکن منوال مشروح اوزره مفدوراً برر برر دوچار انقراض اولملری فیثاغورس دلالتیه عریستاندن اورایه ادخال ایدیلان انوار حکمت ومعرفتکده انطفاسنی استلزام ایدرک الی یومنا هذا السنه انامده یالکگز بریاد حزینی قالمش ومسروقات معروضه حکمت آلهیاتله یعنی توحید وایمانله تعالی وتکمل ایدر ادعاسنک جمله براهیندن بولمشدر .

مالیه محاسبات عتیقه محاسبه جیبی

برجت

شعر وادبامز حقنده برملاحظه

شعر، شولفظ لطیف حقنده ماتقدمدن برو اوقدر سوز سویلنمش، اوقدر مباحثات جریان ایتمشدرکه سرلوحه بی کورنلرینه بوداء عضالک نکس ایتدیکنی ظن ایدرلر. حقلری ده واریا .

فقط عاجزک مقصودی، شعر خصوصنده اوزون اوزادیه تصدیقات ایله اوضراشمیوب

[۱] مشارالیه یتمش یاشنده اولدینی حالده دینسز لیکله محکوما حبسه القاه زهر ایچمه اجبار ایدیلنجه ویریلان زهری کندی ایله الوب اصلاخوف وتلاش کوسترمامش و جان ورنجهیه قدر حضورنده بولنان شاگردانه بقای روح حقنده حکمت درسلی و برمکده دوام ایتمشدر وفاتندن صکره اتنه لیلر تخانه لرینه (سقراطک مجهول الهمی) نامیه برهیکل وضع ایتدکاری وحی حواریوندن پاولوس اتنه کیتدیکنده (سقراطک بوجهول الهمی سزه معلوم ایتکه کدم) دیدیکی مشهوردر «هیات»

یالکیز شعرى تعريف صرم سنده درميان ايتدکلى
بعض سوزلردن نتيجه نك عرب شاعرينك فكريته
موافق اولدينى آكلاشيلور .

لكن يازيلان آثار منظومه، واسفا كه شو
تعريفه مطابق دوشميور . متعدد آثار نوطر زك
نه الفاظ و معاني سنده لطافت و متانت ، نه يالکیز
الفاظنده فصاحت و حلاوت، نه ايكيسندن معرا
اوله رق مفهومي منده فائده و حكمت موجود بولنيور، كه
بوده فاضل عربك توجيه ايدم جك بر صفت
بوله مدينى اثرلردن عبارت قابليور . بونه ايجون
بويله اوليور؟

اولا، عجم اوزاننك حفظى هر كس ايجون
قولاي اولمغله آنى بلله يوب فقط فطرتك بر بيوك
بخشايشي اولان حسن سليقه نظر دقته آلفمقميزين
آكلا بر قاج كله تطبيق ايدم بيلنك شعره هوس
ايلمسى، ثانياً فصيح و بليغ شعر سويليه بيلمك
ايجون انشا و كتابته مقتضى اولان فنونى تحصيل
ايله برابر بلغاي سالفه و حاضر نك كوزل اثرلريني
زيب حافظه ايتمك لازم كلديكي حاله بونلردن
غفلت ايدلمسى، ثالثاً كوزل يازمه نك، كوزل
سويلمه نك مطلقاً كوزل دوشونمكه متوقف
اولديغلك بيلنمى سبيت و برديكي ايجون...

بزده ؛ (دون كيشوت) كى معشوقك
خبرى اولميان عاشقلىر، قيشين منغال باشنده بهار
تصويرينه يلتنين شاعرلىر، مدت عمرلرنده اصلاً
كور مدكلى محللرى قولاقدن ايشيتمه صورتيله
تصويره چالیشان حكايه نويسلر وار !

بهارلىر تصوير اولنور، مهتابيلر انشاد ايديلور،
متورملىر حسياتى يازيلور . عجيباً ايجون كيجه ،
قيش، كوش تصوير اولنلر ؟ خصوصيله طبيعتك
هر موجودى، هر جنبشى، هر تجددى حيرتبخش

يالکیز بوبابده صاحب رأى اولدينى عندالفصحا
مسلم بولنان فاضل بر شاعر عربك، يعنى (ابوقتيبه) نك
تعريفاتنه شمديكي سويلان اشعار قياس ايله قيصره
برحما كمه دن عبارتدر .

(ابوقتيبه)، كه عرب بلغاي شعرا سندن
(كتاب الشعر والشعرا) سى اليوم كتيبخانه
عرفانده امهات كتبدن معدود اولان بر شاعر درر .
شعرى شويولده تعريف ايديلور :

« هو ان يأتى الشاعر بمعنى لم يسبق اليه قد
اخترعته فطنته وابتدعته قريحته يدعش لانشاده
السامع وتطرب من استطرافه المسامع فيشترك
القلب والسمع حينئذ في التمايجه به » يعنى شعر،
اول معنى رقيقه دينور، كه بر مثلى دهاسبق ايتمش
اولملى . آنى شاعر ك فطرى اولان ذكا و فطاطى
اويله بر طرز بليغ ايله اختراع و حسن قريحه سى
اوصورتله ابداع ايتليدركه لطافت سبك و اداسى
ايشيدنلره حيرت و دهشت و طراوت شيوة بديعى
مسامعه وجد و سرور القا ايدوب ايشيدلديكي آندم
قلب، شوق و اهترازده مشترك اولمليدركه دييور .
صكرمه شعرى اوچ قسمه تقسيم ايدوب
الفاظنده حسن و لطافت و معاني سنده جيات و متانت
بولنان اشعارى برنجى، الفاظى سلاست و صنعت
و حلاوتى جامع ايسه ده معناسى تدقيق ايدلده
بركونه فائده سى كورلمين آنارى ايكنجى، هر نه قدر
الفاظى صنعت و زينتن آزاد و ساده ايسه ده
معناسنده فائده و حكمت اولانى اوچنجى عد
ايديلور . بو اوچ قسمدن ماعداسنه توجيه ايدم جك
بر صفت بوله ميور .

واقعا بزده مع الناسف حالاً تأسيس ايدم مين
فن ادب بوبابده برشى بيان ايتيور ايسه ده اسانده
ادبك بعض آثار جيمه سندن و ادباى جديده نك

ما فو قنده کوریورز، که بوزم ایچون تعمیر قبول
ایتمز بر رخنده در .

اشته یاز دقلر من بونک ایچون بر شیده بگزم میور.
ترکجه لغت لر منک، بیانی مقصود اولان بر رقیق
معنایی افهامده کی عجزندن، شعر امنکده عربجه
و فارسیده کی قوتسزلکلرندن (ساعات سمفام ...)
وسارمه کی بر طاقم معناسز وصف ترکیبیلر، املا
بیلمامک محصولی اولان بیکلرجه یا ککشلر
وجوده کلپور .

بوکی معناسکن، قاعده سوز ایجادلر یتشمیور.
مش کی برده (قافیه سمع ایچوندر. بصر ایچون
دکلدر) بولنده بدعتلر ظهور ایدیور. مرحوم
ناجی، (اصطلاحات ادبیه) یی یازدی. سعید پاشا
مرحوم، (میزان الادب) ی وجوده کتوردی.
بیوک بر ادیمز، (خرابات) کی بر اثرک انشای
تخریبنده قافیه نکه نه دیمک اولدیغنی پک واقفانه
آکلاتدی. فقط بزینه آکلامق استمیورز .

عروض و اوزانی قبول ایدوبده قافیه حقنده
کوستردکلری قواعد اغمض عین ایتدیگنزدن
طولای فضلی اسلاف قارشومزه چیقوب :
« اگر مجبور اولیوبده کندیگنر ایجاد ایدمک
ایدیسه گن اوزان و عروضمزی نیچون قبول
ایتدیگنر؟ یوق، مجبوریتگنر واریسه شعرک قواعد
متممه سندن اولان اصول تقفیه یی نیچون هرج
ومرج ایدیورسگنر؟ » بولنده بر قیاس مقسم
ترتیب ایتسلر عجبا نه جواب ویره جگنر؟

شبه یوق، که : « اوزان و عروضگنر مقبول
ایدی. اخذ ایتدک. فقط قافیه قواعدی ایشمه
کلپور. و... » دهرک سفسطیه باشلایه جغز.
بوده نه ایچون؟

فصاحتی، بلاغتی یرنده و اصولی، قواعدی

عقول ایکن نیچون یالکیز کوزل مسیره لر، آجیقلی
یورکلر، کوزل نازینلر موضوع بحث اولور؟ عجبا
شعر یالکیز بونلردنمی عبارتدر؟

خیر! فقط یچاره ادیبک، شاعرک چشم
نایناسی هر ذره طبیعتده مندیج بولنان معالی بی
کورمکدن عاجزدر. چونکه او قومامشدر.
تدقیق ایتمامشدر. عجزندن آغلاماشدر. او،
یالکیز یازمق ایچون یازمشدر. یازیلان شینک
قلوب سارمده نه تأثیر حاصل ایتدیکنی بیلمز.
چونکه او، متأثر اولمامشدر.

غریبه کلنجه : آنلرک اعظم شعرا سی ده بالاده
یازدیغمز عربک شعر تعریفاتندن آیرلر. زیرا
عربک سویلیدیکی بر حقیقتدر. حقیقت ایسه بیک
رنک و اوصافه کیرسه ینه حقیقت اولمقدن تجرد
ایده من .

ادبای غربک آثار بدیهه سنی کوردکجه حیرتدن،
صگرمه یازدقلریمزه باقنجه نفرتدن کنیدیغزی
آلامیورز. مثلاً : (رافائل) ده (اکس) اورمانلری
تصویراتی، (ورتر) ده (سواب) سیسلرینی،
(اطالا) ده چالیلقلرله مستور وحشی اوولری،
(سفیلر) ده (واترلو) موقعنی اوقودنجه اوقویه.
جغمز کلپور .

انکلیزلرک آثارندن مثلاً : (میلن) ک
(وات، ایزتولاو) نده محبت مادرانه یی، (دونلن) ک
(ذی، تر اولور) نده بحر محیطک تصویر خردرباسنی
تفکر ایدر ایکن روحمنک تعالی ایلدیکنی حس
ایدیورز. صگرمده بوکی اثرلری یازان آدملرک
درجه تحصیللرینی، طرز معیشتلرینی تدقیق
ایتمکسزین اثرلرینی تقلیده چالیشیورز.

چالیشیق ینه ای کنیدیغزی عادتاً آنلرک

بولنده بر اثر نفیس وجوده کتور مکده کی عجز مزك
ستری ایچون ...

واقعا عجم : (من ندانم فاعلات فاعلات .
شمر کویم بهتراز آب حیات) دیش ایسه ده
بویولده ، یعنی سائقه فطرتله بر قاج کوزل سوز
سویلمش اولانلر ، موسیقیدن یخبر اولوبده کوزل
سسيله ایکی (هی .. هی ..) دین خوش آوازله
بگزرکه بوده بحث کتور مز .

زیرا علوم وفنون ایله تربیت باب اولماش
بر فطرت ، اوله هر زمان آثار نفیسه وجوده
کتوره میه چکی کی مشق ایتماش بر شا کرده
هر زمان کوزل (هی .. هی ..) دیه مز .

فضولی ، باقی ، ندیم ، نفی کی اساتذده اسلاف ،
یازدقلرینی بیلورلر و بیلدکلرینی یارارلر ایدی .

مرض بر درجه یه قدر تشریح اولندی . بونک
تداویسی حقنده کی مطالعات عاجزانه مه کلنجه :

اولا ، اشعارک قواعد و ضوابطی حقنده اشعار
قدیمه بلغادن بالاستنباط جمع و ترتیب ایدیلوب
مستحکم بردستور حکمنده اولان عروض ، قوافی ،
قرض شعر فنلرینی شاعرلر مزك تحصیل ایتمی
وادبیات ضریبه ، تکملندن طولایی عصر مزده
مرجع کل حکمنده بولندیغندن اوروپانک واسلافک
بیوک شاعرلرینک اثرلرینی مشق اتخاذ ایتلری
الزمدر .

اسلاف دینیله نجه خاطرلره بعض غزلسرایان ،
قصیده کوین کلسون . زیرا اومقوله لر بر طاقم
منتجعان بیوايه درلرکه شعری وسیله جر و سؤال
وجائزه قایم ایچون بر چوق کیمسه لر مدح
و ذم ایله ناموس شعری پایمال ایتشلردر . مقصد
عاجزی ، السنه ثلاثه ده بولسان انافس آئاردن
عبارتدر .

ثانیاً ، حکایه نویسانمز ، آثارینه ایمرندکلری
مشاهیر محررینک اثرلرینه اقتفاء تبعات علوم
وفنونه زیاده سیه سعی و غیرت ایدرک وبالخصوص
مؤلفات معتبره نك همان قسم اعظمی نظر تدقیقندن
کچورم رک آندن صکره یازی یازمغه قالقشعلیدرلر .
یوقسه یازیلان شیر اصحاب مطالعه جه برکونه
مضرقی موجب اولیبوب یالکیز بیه -وده تضییع
اوقات ایتملرینه سببیت ویرمکده ، فقط یازانلرجه
ابدی بر مضرقی مستوجب بولمقده درکه بوده
ادبیاتمزك تعالیسی همتلرندن بکلین کنجملر مزك
عبثه اشتغال ایله عمر چوروتملرندن بشقه برشی
دکلدر .

کندی لسانیلر برابر السنه اجنبیه وقوفی
اولان ویازی یازمغه زیاده خواهشکر بولنان کنج
اخوانمز ، برومندن اولماق شرطیلر آثار نفیسه
ضریبه یی نظر مطالعه دن اصرار ایده جک اولورلرایسه
یازی یازمقندن بالفراغه تبعاتنه صرف زمان
ایده جکلری و یقین زمانده جدا استفاد و خالق
اثرلرله مستفیدایله جکلری عاجزلی کی عمومکده
تحت تصدیقنده بولندیغنه شبهه ایتم .

نوری شیدا

بیان معذرت

دومکه میدان محاربه سی عثمانلی - یونان
سفرینک الك صوئ والک قائل بر پرده سی تشکیل
ایدر . شمال اردوسی ، اون آلتی کونلک برموله دن
صکره ، تکه صرترلرینی و جتالجه اوومسی ترک ایله
جنوب استقامتده یوروش پایمغه باشلادیفی زمان
حصوله کلان منظره یی کورمش اولسیدیگیز
باییلوردیگیز ! بر زمانلر ، بالقان سلسله سنک الك